

MEHR ALS 50 GESCHÄFTE, RESTAURANTS, GESUNDHEITSEINRICHTUNGEN UND SERVICE-ANBIETER UNTER EINEM DACH.



# Center AM TIERPARK

Sonderveröffentlichung | Ausgabe Oktober 2014



## Die schönsten Seiten des Herbstes

Entspannt in die bunte Jahreszeit starten  
mit umfassendem Service

### VERSIERT

Fachgeschäfte  
sorgen für Service  
mit Qualität



2

### ELEGANT

Frisuren-Trends für  
den Herbst spiegeln  
Extravaganz wider



3

### GEWINNEN

Tolle Preise beim  
Kreuzworträtsel zu  
gewinnen.



4



Juwelier Uhrmachermeister  
**KLAUS NISKE**  
 DIR-ORO partner  
**CENTER Am Tierpark**  
 Otto-Schmirgal-Str. 3  
 tel +49/30/510 61 925

**NEUER  
 SCHMUCK  
 FÜR DEN  
 HERBST!**

**AUTHENTIC  
 FOSSIL®**

**Rückenschmerzen?**

**Rückenschmerzen waren gestern!**

**Wir zeigen Ihnen wie Sie Ihren Rücken wieder Gesund und Fit bekommen.**

Sichern Sie sich 2 Wochen **! GRATIS-TRAINING !**

Wir zeigen Ihnen, dass regelmäßiges Training zur Verbesserung Ihrer Gesundheit und Fitness beiträgt.

Schnellentschlossene sparen satte **100,- €**, wenn Sie sich innerhalb dieser 2 Wochen für eine Mitgliedschaft entscheiden.

**Frauenfitness**  
 im Bärenschauenster

Frauenfitness im Bärenschauenster GmbH  
 Otto-Schmirgal-Straße 1 | 10319 Berlin  
 Tel. 030 - 51 06 94 63 / www.fb-berlin.com

\*Aktion gültig bis 02.11.2014

# Das Service-Center

*Inhabergeführte Geschäfte sorgen für Vertrauen*



**Fachmann für  
 Änderungen  
 und Reparaturen  
 an Textilien:  
 Aydin Yenigün.**

Seit mehr als 17 Jahren ist das Einkaufszentrum gegenüber des Tierparks im Kiez eine vertraute Anlaufstelle, wenn es um Service-Dienstleistungen geht.

Wenn die Hose zu eng, der Rock zu weit oder die Jackenärmel zu lang sind, ist er ebenso die erste Adresse wie für die professionelle Reinigung von Textilien: Mit viel Geschick im Umgang mit Nadel, Faden, Schere verhilft Schneider Aydin Yenigün in kürzester Zeit zu Kleidung in Bestform. Kleine und große Passprobleme behebt der Fachmann ebenso schnell und fachkundig wie Reparaturen und Ausbesserungsarbeiten. Darüber hinaus bietet das Schneiderei-Atelier im Erdgeschoss des Centers einen Reinigungsservice an, der sich auch auf Gardinen, Bettwäsche und Lederbekleidung erstreckt.

## Augenoptik aus guten Händen

Für Beratung und Hilfe rund um die passende Brille stehen die kompetenten Optikermeister der Apollo-Optik Filiale mit fachkundiger Beratung zur Seite. Getreu dem Markenversprechen „Weit mehr als eine Brille.“ steht das individuelle Kundenbedürfnis uneingeschränkt im Mittelpunkt. Neben der Beratung wird auch der Service bei Apollo-Optik großgeschrieben. Dies belegen auch die verschiedenen Garantieleistungen wie die dreijährige Qualitätsgarantie auf alle Fassungen, die dem Kunden bei Apollo-Optik ein risikofreies Einkaufen ermöglichen.

## Sorgfältiger Service

„Unsere Philosophie ist einfach: Für unsere Kunden nur das Beste“, so Klaus Niske, Inhaber des gleichnamigen Juweliergeschäfts im Center Am Tierpark. Der Unternehmer präsentiert in seinem Geschäft die Trends und Klassiker bei Schmuck und Uhren. Die fachkundigen Spezialistinnen für alle Dienstleistungen rund um Schmuck und Uhren sorgen dafür, dass jede Reparatur, jeder Batteriewechsel oder Armbandservice sorgfältig

und erstklassig durchgeführt wird. Der Juwelier bietet zudem die exklusive Diaoro Qualitäts-Garantie: Die kostenlose Versicherung gegen den Verlust von in Schmuckstücken verarbeiteten Diamanten und Edelsteinen gilt für die Dauer von fünf Jahren.

## Urlaub ist Vertrauenssache

Weil eine Urlaubsreise immer eine Sache des Vertrauens ist, ist die Buchung in einem spezialisierten Reisebüro für viele Menschen selbstverständlich. Denn nur im Reisebüro profitiert man von den Erfahrungen und Kenntnissen der Experten und hat vor und nach der Reise einen persönlichen Ansprechpartner, der bei allen Fragen und Problemen weiterhilft. Die umfassende Service- und Beratungskompetenz des Reisebüros Reiseland belegen auch die Zertifizierungen als Städte- und Familienreise-Spezialist sowie die Kennzeichnung als Kreuzfahrtspezialist.



**Fachkundig:  
 Juwelier Klaus Niske  
 begutachtet einen  
 Ring mit Edelstein.**

## PRIMA EINKAUFEN.

- Rund 50 Geschäfte und Restaurants
- zwei Stunden kostenlos parken
- Gut erreichbar mit Bus, U-Bahn, Tram



**WWW.TIERPARKCENTER.DE**

**REISE LAND®**

**Der Kurreisen-Katalog 2015  
 von FFAIR-Reisen ist da!**

**Info-Tel.: 510 999 17**  
 triadebs@reiseland-triade.com

**DIE KNALLER IM OKTOBER**

**Ihr Tablet-PC bei uns vor Ort!**

Vodafone Smart Tab 4 (Quadcore 1,2 GHz, 8" HD-Display 1920x1080 Pixel; 8 GB Speicher, mit MicroSD erweiterbar auf 64 GB; inkl. Android 4.4); 1 GB Datenvolumen p.Monat; mit Vertrag 24 Monate á 9,99 €, einmalige Zuzahlung 49,-€

**Ihr Smartphone bei uns vor Ort!**

Vodafone Smart 4 Power (Quadcore 1,3 GHz, Akku 3000 mA; Android 4.4; 5-Megapixel-Kamera); HD ready, NFC8, inkl. LTE; Allnet-Flat, 300 MB Datenvolumen pro Monat inkl.; mit Vertrag 24 Monate á 29,99 €, einmalige Zuzahlung 1,-€; inklusive Gutschrift über 150,- €

**Ihr Tablet-PC bei uns vor Ort!**

Vodafone Smart Tab 4 (Quadcore 1,2 GHz, 8" HD-Display 1920x1080 Pixel; 8 GB Speicher, mit MicroSD erweiterbar auf 64 GB; inkl. Android 4.4); ohne Vertrag, bei uns nur 199,- €

Alle Angebote gültig bis Ende Oktober u. solange der Vorrat reicht.

**Wir sind für Sie da: Mo-Fr. 9.30-20  
 und Sa 9.30-16 Uhr**

Ihr Team vom  
**vodafone Vodafone-Shop am Tierpark**

Sie finden uns auch in 13055 Berlin-Hohenschönhausen, Hauptstraße 9 - 9d



WILLKOMMEN IM CENTER

## Hier im Kiez zu Hause



Liebe Leserinnen, liebe Leser, auch wenn er den Abschied vom Sommer mit sich bringt, freuen wir uns auf den Herbst: Bunte Blätter, stimmungsvolles Sonnenlicht, kühlere Temperaturen – ideale Bedingungen für ausgedehnte Spaziergänge durch unseren schönen Kiez, den Tierpark und die Wuhlheide. Noch dazu fallen in den Herbst viele Anlässe zum Feiern wie das Erntedankfest oder Halloween, bei dem es ein wenig gruselig und sehr stimmungsvoll zugeht.

Jedes Jahr im Herbst begeht das Center seinen Geburtstag. Nun sind es schon 17 Jahre, die der Einkaufstreff im Herzen Friedrichsfeldes zu Hause ist – 17 Jahre die beweisen, dass Vertrauen und persönliche Ansprechpartner für viele von Ihnen wichtig sind. Dafür bedanke ich mich bei Ihnen und freue mich auf Ihren nächsten Besuch im Center.

Ihr Centermanager  
Gerd Burtchen

KURZ NOTIERT

## Entspannt einkaufen

Entspannt einkaufen  
Die Geschäfte des Centers sind montags bis freitags von 9.30 bis 20 Uhr und samstags von 9.30 bis 16 Uhr geöffnet. Viele Geschäfte öffnen bereits früher oder sind länger geöffnet, wie etwa die Restaurants im Center.

# Darf es etwas eleganter sein?

Die Frisuren-Trends für den Herbst spiegeln Extravaganz wider

Die gekonnte Mixtur aus extremer Geradlinigkeit und weicher Geschmeidigkeit charakterisieren den aktuellen Frisurentrend.

Auffällig sind die krassen, scharfen Konturen und kompakten Linien, die beim Pony, der Ohrenkontur und dem Nacken ins Auge stechen. Damit die Frisur nicht zu streng wirkt, wird das Deckhaar dagegen lang gehalten. Weich durchstrukturiert, fällt es leicht und schwungvoll.

Bei der Farbe werden mittels Strähntechniken stilvolle Akzente gesetzt. Eher natürlich, Ton-in-Ton ist dabei die Wahl der Farbabstufungen. Wobei aber auch mit grünen, blauen oder lilafarbenden Highlights gespielt werden darf – jeweils passend zur Grundfarbe. Der Effekt: Eine Lebendigkeit durch weiche Farbübergänge, die sehr elegant und feminin wirkt.

Die Friseurinnen im Frisurenstudio M.M.Jahn im Obergeschoss des Centers beraten gerne, wie dieser feine, elegante Look am besten zur eignen Persönlichkeit passt. Terminvereinbarungen sind unter der Rufnummer 030 / 512 51 73 möglich.



Mittels Strähnentechniken werden stilvolle, natürliche Akzente gesetzt.

## Immer gut erreichbar

Direkt in Friedrichsfelde gegenüber Europas größtem Landschaftstiergarten gelegen, ist das Center Am Tierpark mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut zu erreichen.

So verkehrt die Tram M17 von Schöneweide bis nach Hohenschönhausen, die Tram 27 verbindet die „Center-Haltestelle“ U-Bahnhof Tierpark mit Köpenick und Weißensee und die Tram 37 fährt von Schöneweide bis nach Lichtenberg. Die Buslinie 296 (S-Bahnhof Karlshorst – S-Bahnhof Lichtenberg) hält nur wenige Meter vom Center entfernt. Nur eine Rolltreppe oder eine kurze Fahrstuhlfahrt tiefer hält die U-Bahnlinie U5. Insbesondere für die Anwohner aus dem Friedrichsfelder Kiez und dem nahen Karlshorst ist auch die Anfahrt mit dem Fahrrad einfach. Ausreichend Fahrradstellplätze stehen rund um das Center zur Verfügung.

## DER BESTE SERVICE

IHRE TECHNIK-PROFIS FÜR UNTERHALTUNGSELEKTRONIK UND HAUSGERÄTE.

- persönliche Fachberatung
- auf Wunsch Beratungsservice vor Ort
- professioneller Einbau von Hausgeräten
- Lieferung, Anschluss, Installation und Entsorgung
- Hauskundendienst
- eigene Werkstatt
- Bestellservice von über 10.000 Artikeln



Christian Scheibner

Carsten Scheibner



## Scheibner

Radio-Scheibner Inh. Carsten Scheibner | Otto-Schmirgal-Str. 7 | 10319 Berlin | T 030 50173548  
F 030 50173549 | info@euronics-scheibner.de | www.euronics-scheibner.de  
Wir sind für Sie da: Mo – Fr 9.30 – 20.00 Uhr | Sa 9.30 – 16.00 Uhr





# Rätseln und Gewinnen

Attraktive Preise beim Kreuzworträtsel



**Glücksfee**  
Martina Erfurt,  
Mitarbeiterin bei  
Bines Imbiss,  
zog die glücklichen  
Gewinner

Mit der richtigen Lösung können Rätselfreunde in jeder Ausgabe der Centerzeitung tolle Preise gewinnen.

Die Gewinner unseres letzten Kreuzworträtsels wurden Ende September bei „Bine's Imbiss“ aus den richtigen Einsendungen mit dem Lösungswort „Gyrossuppe“ gezogen.

Der Hauptpreis, eine gemischte Platte für fünf Personen im Wert von 35 Euro, geht an Frau Bräuer aus Friedrichsfelde.

Ein hausgemachter Schinken, Wert ca. 20 Euro, geht an Familie Falke. Über ein Mittagessen für zwei Personen bei Bine's Imbiss im Wert von 10 Euro darf sich Herr Tirpitz aus Lichtenberg freuen.

Die nächsten Gewinner werden am 20. Oktober um 15 Uhr im Sportclub T9 im Obergeschoss des Centers ermittelt. Wer seine Chance auf tolle Preise nutzen möchte, sendet seine Lösung bis zum 18. Oktober auf einer Postkarte oder per E-Mail an das Center Am Tierpark, Centermanagement, Kennwort „Kreuzworträtsel“, Otto-Schmirgal-Str. 5, 10319 Berlin, Mail: contact@tierparkcenter.de. Die Ziehung der Gewinner erfolgt unter Ausschluss des Rechtsweges.

### IMPRESSUM CENTERZEITUNG „CENTER AM TIERPARK“

**HERAUSGEBER (V.I.S.D.P.):**

Gerd Burtchen | Werbegemeinschaft EKZ Center Am Tierpark  
Otto-Schmirgal-Str. | 10319 Berlin | Tel.: 030 / 51 09 94 26

**VERLAG:**

BVZ Anzeigenzeitungen GmbH  
Karl-Liebknecht-Str. 29 | 10178 Berlin | Tel.: (0 30) 293 88 -88

**ANZEIGEN-/OBJEKTL EITUNG:**

Jens Kauerauf

**ANZEIGENBERATUNG:**

Frank Knispel | Tel. 030 / 2 93 88 74 25

**REDAKTION:**

Christian Schwenkenbecher | Tel. 030 / 23 88 86 -76  
Titelbild: CandyBox Images/fotolia.com

**SATZ & REPRO:**

MZ Satz GmbH  
Delitzscher Str. 65 | 06112 Halle

**DRUCK:**

BVZ Berliner Zeitungsdruck GmbH  
Am Wasserwerk 11 | 10365 Berlin

**VERTRIEB:**

BVZ Anzeigenzeitungen GmbH

Nachdruck nur mit Genehmigung des Herausgebers gestattet.

italienisch: Liebe	dt. Trompeter (Stefan)	Figur im 'Nibelungenlied'		süßer Brot-aufstrich (Mz.)	deutscher Maler (16. Jh.)	ein Balte		kraftvoll arbeiten		Schauspieler	Scharnierteil	Kummer				
				Krankenhaus												
				niedriges Sofa			3									
Wassersportdisziplin	Film mit Jodie Foster					westafrikanischer Stamm				Viehweidenabspernung						
Glas des Fensters					16	altrom. außerordentl. Steuer		einsam, wüst								
		2	Laubbaum		Ort bei München				5		Arbeitsgang b. Straßenbau					
euro-päische Giftschlange	alte Musikschlager	ein Farbton	unrund laufen					Mutter Marias		6	Ab-schieds-wort					
einen Auftrag erteilen					Flächenmaß der Schweiz	großer Kasachischer See										
			Abk.: bis oben	ein Adverb		kurz für: bevor				Substanz der Gene (engl.)						
afrik. Dickblattgewächs		argumen-tieren			7	15										
veraltet: jetzt				Sumpfgas						Sitzstreich (engl.)						
bibli-scher Priester		14						germa-nische Gottheit								
			kleine Kneipe (franz.)					Doku-menten-samm-lung	fe-gen							
griechi-scher Buchstabe	Sache, Angelegenheit (ugs.)															
griechi-scher Buchstabe										10						
Gefäß, Topf (ugs.)	Gepäck-schein							ver-neinen-des Wort			Speise-säure					
								alt-indische heilige Schrift			Com-puter-betriebs-system					
Anrede und Titel in England																
Autor von 'Der Name der Rose'		13		dt. Arzt und Erfinder †1870	Umlaut	Kraftfahr-erorgani-sation (Abk.)		Rund-funk-einrich-tungen		franzö-sische Ver-neinung						
Trockenheit	brauner Farb-stoff	ehem. niedert. Währung			11					Jubel-weihe im Stadion (La ...)	Kfz-Z. Steinfurt					
						Meeres-stachel-häuter	engli-scher Männer-name					12				
			Händler von Diebes-gut									bibli-sche Bez. für das Pa-radies				
gesun-gene kath. Messe	Tier-pflege											Or-a-torium von Händel				
Erma-hnung					1			Dauer-schnee im Hoch-gebirge	japa-nische Münze							
						Abdruck von Rädern	kehren					Männer-name				
Hack-fleisch-gericht (franz.)	Düssel-dorfer Flanier-melle	Einheit der Fluidität	Obst-korn		4					von einem Ort kom-mend		unbe-stimmter Artikel				
Hut-rand						Abk.: Einfuhr-erklä-rung		Land-streit-macht								
Sinnes-organ			weib-licher Nach-komme							8						
			Wahl-zettel-behälter					Mode-richtung								
Wende-ruf beim Segeln	1	2	3	4	9	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

**Machen Sie mit und gewinnen Sie dieses Mal:**

**1. Preis:** 6 Monate Mitgliedschaft Fitness, Wellness, Kurse, Sauna

**2. Preis:** 3 Monate Mitgliedschaft Fitness, Wellness, Kurse, Sauna

**3. Preis:** 1 Monat Mitgliedschaft Fitness, Wellness, Kurse, Sauna

